

Гопинатх
(из Кальяпа Кальятару, автор - Шрила Бхактиведанта Тхакур)

Часть первая

1. Мама ниведана шуно Вишайи дурджана, сада кама-рата Кичху нахи мора гуна
2. Амара бхараса туми Томара чаране, лоину шарана Томара кинкоро ами
3. Кемоне шодхиве море На джани бхакати, кармме джадамати
Падечхи самсара-гхоре
4. Сакала томара майа Нахи мама бала, гйана сунирмала Свадхина нахе э кайа
5. Нийата чаране стхана Маге э памара, кандийа кандийа Корохе каруна дана
6. Туми то' сакали паро Дурджане тарите, томара шакати Ке ачхе папира аро
7. Туми крыпа-парабара Дживера каране, асийа прапанче Лила коиле субистара
8. Ами ки дошера доши Асура сакала, паило чарана Винода тхакило боши'

1. О Гопинатха, Повелитель гопи, прошу Тебя, внемли моим мольбам. Я порочный материалист, полный мирских желаний, и нет у меня ни одной добродетели.
2. О Гопинатха, Ты один моя надежда, и потому я укрылся под сенью Твоих лотосных стоп. Теперь я вечный Твой слуга.
3. О Гопинатха, сможешь ли Ты меня очистить? Я лишен преданности, а мой материалистичный ум привязан к кармической деятельности. И эта темная, грозящая бездна мирского бытия поглотила меня.
4. О Гопинатха, этот мир - всего лишь Твоя иллюзорная энергия. У меня нет ни силы, ни трансцендентного знания, а мое тело полностью пребывает во власти законов материальной природы.
5. О Гопинатха, этот грешник, который плачет и плачет, молит Тебя дать ему вечный приют у Твоих божественных стоп. Прошу Тебя, будь милостив к нему.
6. О Гопинатха, Ты, способный совершить то, что никому не под силу, можешь освободить всех грешников. Но есть ли в этом мире грешник больший, чем я?
7. О Гопинатха, Ты - океан милости. Приходя в этот материальный мир, Ты ради блага падших душ являешь здесь Свои божественные игры.
8. О Гопинатха, никого нет грешнее меня: уже все демоны достигли Твоих лотосных стоп, а Бхактивинода все влачит материальное существование.

Часть вторая

- 1.Гхучао самсара джвала Авидья-джатана, аро нахи сахе Джанама-марана-мала
- 2.Ами то камера даса Вишайя-басана, джагичхе хрыдойе Пхадичхе карама пхайса
- 3.Кабе ва джагибо ами Кама-рупа ари, дуре тейагибо Хрыдойе спхурибе туми
- 4.Ами то томара джана Томаре чхадийа, самсара бхаджину Бхулийа апана дхана
- 5.Туми то сакали джано Апанара джане, дандийа экхано Шри чаране дехо стхано
- 6.Эи ки вичара табо Вимукха декхийя, чхада ниджа-джане На коро' каруна-лаба
- 7.Ами то муракха ати Кисе бхало хойа, кабху на буджхину Таи хено мама гати
- 8.Туми то' пандита-бара Мудхера мангала, сада анвешибе Э дасе на бхаво пара

1. О Гопинатха, избавь меня от мук мирского существования. Я больше не в силах терпеть боль невежества и непрестанно рождаться и умирать.
2. О Гопинатха, поистине, я - слуга вождления. В моем сердце пробуждаются все новые и новые мирские желания, и петля кармической деятельности затягивается все туже.
3. О Гопинатха, когда же я очнусь и отшвырну этого врага - вождление? Когда же Ты появишься в моем сердце?
4. О Гопинатха, я - Твой преданный, однако, покинув Тебя и предав забвению свое истинное сокровище, я поклонялся этому брэнному миру.
5. О Гопинатха, Ты знаешь всю правду, и Ты уже наказал Своего слугу, - так дай же ему теперь приют у Своих лотосных стоп.
6. О Гопинатха, неужели, видя, что я отвернулся от Тебя, Ты решил отвергнуть Своего слугу, не пролив на него ни капли Своей милости?
7. О Гопинатха, я очень глуп, и я никогда не знал, что есть благо для меня, а что - нет, и потому меня постигла такая участь.
8. О Гопинатха, поистине, никого нет мудрее Тебя, - так найди же способ вывести этого глупца к свету и не думай об этом слуге как о чужом.

Часть третья

- 1.Амара упайа наи Туми крыпа кори, амаре лоиле, Самсаре уддхара паи
- 2.Падечхи майара пхере Дхана дара сута, гхиречхе амаре Камете рекхечхе джере
- 3.Мана дже пагала мора На мане шасана, сада ачетана Вишайе райечхе бхора
- 4.Хара дже менечхи ами Анека джатана, хоило бипхала Эхано бхараса туми
- 5.Кемоне хойбе гати Прабала индрийа, боши-бхута мана На чхаде вишайа-рати
- 6.Хрыдойе босийа мора Манаке шамийа, лохо ниджа пане Гхучибе випада гхора
- 7.Анатха декхийа море Туми хришикеша, хрышика дамийа Таро хе самсрити гхоре
- 8.Галайя легечхе пхайса Крыпа аси дхори, бандхана чхедийа Виноде корохо даса

1. О Гопинатха, у меня нет никакой надежды на успех, но, если Ты, явив Свою милость, дашь мне приют у Своих лотосных стоп, я смогу вырваться из этого мира-тюрьмы.
2. О Гопинатха, я пал в океан материальной иллюзии, который таит в себе множество опасностей. Я стал богат, вокруг меня - жена и сыновья, и вожделение истощает мои силы.
3. О Гопинатха, мой сумасшедший ум не признает никаких авторитетов. Он совершенно глуп и вечно пребывает в темной яме мирских забот.
4. О Гопинатха, я сознаю свое поражение. Все мои усилия были тщетны. Теперь моя единственная надежда - это Ты.
5. О Гопинатха, о каком успехе может идти речь, когда мой ум, находящийся во власти всемогущих чувств, не в силах отказаться от привязанности к материальному?
6. О Гопинатха, подчинив мой ум и войдя в мое сердце, приюти меня у Своих лотосных стоп - тогда только исчезнут все кошмары этого мира.
7. О Гопинатха, Ты - Хришикеша, Повелитель чувств. Видя, как я немощен, подчини мои чувства Себе и вызволи меня из этого темного и полного опасностей колодца мирского существования.
8. О Гопинатха, петля материализма крепко стянула мою шею. Разруби же тугие узы рабства мечом милосердия и сделай Бхактивиноду Своим смиреннейшим слугой.